

Ein risaavbjóðing fyri føroyska ferðavinnu!

SV. AAGE ELLEFSEN

Hotel Streym



Almenna partafelagið Smyril Line steðgar norskum, svenskum og bretskum ferðafólkum at vitja Føroyar

Nú hitt almenna yvirtekur Smyril Line, verður boðað frá, at Norrøna skal gevast at sigla til Noregs og Skotlands. Frameftir skal skipið einans sigla beinleiðis til Íslands umvegis Havnina, heldur enn at bróta íslandsferðina av við einum avstingara til Bergens.

Umframt hendan túrin, sum helst er ætlaður at flyta danskarar og suðureuropearar beinleiðis til Íslands, skal skipið gera ein túr bert millum Føroyar og Danmark.

Men hesum túrinum koma fyrst og fremst føroyingar at gera nýtslu av.

Nú Noregs- og Skotlands-túrarnir falla burtur, síggja vit sjálvsagt ikki ferðafólk úr hesum londunum í egnum bili aftur í Føroyum, og tað verður eitt stórt afturstig.

Men tað, sum verður til uppافتur størri skaða fyri føroysku incoming ferðavinnuna, er, at fjøldin av gestum frá europeiska meginlandinum, sum vitjaðu Føroyar á ferðini til Íslands ella á veg heimaftur, nú verða burtur, tí tey eftir nýggju ferðaaætlanini fara at gera ferðina til Íslands uttan at steðga á í Føroyum.

Ringast fyri veitarar á bygd Eftir gomlu ferðaaætlanini vóru allir útlendingar, sum fóru til Íslands við egnum bili, tvingaðir at gista, eta og gera útferðir í Føroyum í

tveir ella triggjar dagar, meðan bíðað varð eftir skipinum. Danir og suðureuropearar, sum komu yvir Danmark, máttu búleikast her frá mánadegi til mikudag, meðan skipið fór til Noregs, og norðmenn, svenskarar og onnur, ið komu yvir Bergen, noyddust at bíða her á heimferðini frá fríggjadegi til mánadag, meðan skipið var í Danmark.

Tá slapp eingin útlendingur undan at ferðast í Føroyum á íslandsferðini, mót-satt nýggju ætlanini, nú útlendsku íslandsfararnir einans koma at síggja Føroyar frá bátadekkinum á Norrønu.

Sostatt høggur almenna felagið við einum høggi av alt tað, sum uppbyggt er seinastu 30 árin, hvat føroyskari incoming ferðavinnu viðvíkjur, tá umræður útlendsk ferða-fólk í egnum bili!

Og av tí tey vóru í egnum

bili, vitjaðu flestu teirra heldur á bygd enn í bý, og tí fer tjóðartøkan av skipinum at sviða fastast hjá teimum við veitingartiløkum á bygd.

Tað er harmuligt, tí nógvar smáfyrirtekur og einstaklingar á bygd hava brúkt tíð, kreftir og pengar at byggja upp eitt-hvørt veitingartiltak, sum nú tykist fara fyri bakka!

Men øllum hesum hevur stjórin í Samvit greitt frá í fjølmiðlunum, so tað politiska tiltaki viðvíkjandi Norrønu varð alt gjørt vitandi um viðurskiiftini.

Ætlar hitt almenna at seta nakað í staðin?

Spurningurin er nú, um hitt almenna – løgting og landsstýri – bert vil bróta niður, tað sum ferðavinnan við tógvið stríð í langar tíðir hevur uppbyggt, ella tey hava nakað annað eins gott og gevandi at seta í staðin.

Betri bústaðir og lægri oljurokning

MARITA HENTZE

Set kross við lista A

Eg vil arbeiða fyri at borgarar í Tórshavnar Kommunu skula fáa lægri oljurokningar og fjálgari hús.

Sum sethúsa og íbúðarbygning er í dag, eru olju rokningarnar alt ov høgar og kemst hettar av at íbúðir og sethús ikki eru bygd til

at halda hitanum inni, men at hita fuglarnir á tekjuni.

Hetta sjálvvt um húsini eru bygd eftir byggisamtyktini fyri Tórshavnar kommunu og lúka øll krøv.

Eg vil arbeiða fyri at broyta byggjureglugerðina so at húsini verða líti dýrari at byggja, men verða nógv biligari at hita.

Dømi, Vanlig sethús: Hús bygd eftir galdandi byggisamtykt hjá Tórs-

havnar Kommunu brúka 4000 litrar av olju um ári

Við verandi orkuprísum svarar tað til 28000 kr.

Var Húsið bygt eftir tilráðingini frá Orkuráðnum 1986, vildi brúkið verði 2000 litrar av olju um ári.

Við verandi orkuprísum svarar tað til 14000 kr. Munur 14000 kr.

Hús bygd eftir Donskum reglum í dag. Brúka 1200 litrar av olju um ári.

Við verandi orkuprísum

svarar tað til 8400 kr. Munur 19600 kr.

Har afturat fær man eini behagilig og fjálg hús, eini hús hvar slepst undan gólvkulda og trekkið. Eisini kunnu flestu av teimum mongu gølum í byggjuvinnuni, sum nógv fólk eru komin illa fyri av, umgangast.

Tað er heilt víst at hetta eru broytingar ið bata, og sum man vil merkja í tí dagliga húsarhaldinum.

Leingi er áðrenn væl skal vera

TÓRI RESTORFF JACOBSEN

Formaður

Seinastu tíðina hevur Tórs-havnar Musikkskúli havt nógva umrøðu í miðlunum og millum manna. Serliga eru tað politikarar og val-evni til komandi býráðsval ið ynskja tónleikinum gull og grønar skógir.Í so máta

alt gott um hetta,tað er vælsaktans vælmeint.

Men annars er ikki nógv nýtt undir sólini,summi valevni tváa sær sum vant um hendurnar ,og siga seg einki hava vitað um hetta mál fyrr enn nú,meðan onnur siga seg hava roynt at geva musikkskúlanum betri umstøður.

Vónandi liggur nakað aftanfyrí alla hesa vælvild, tí fyri góðum hálvum ári

síðani var trivnaðarkanning gjörd millum lærararnar ið starvast á Tórshavnar musikkskúla,og vísti hon klárt at stórus partur av læraranum hava umhugað at finna sær annað starv.

Ein av orsökunm til henda mistrivnað liggur í tí at bygningarnir sum Tórs-havnar Musikkskúli húsast í eru lappaloysnir –og sjálvvt um lærarnir hava víst stórt tolsemi og roynt at

røkja sitt starv sum frægest er tolið nú við at vera uppi.

Vit fegnast øll um góðu úrslitini í Tórshavnar Musikkskúli kann vísa á, men skal henda mennin halda fram er alneyðugt at hann fær betri umstøður.

Vegna lærararáðs-nevndina.

Kom og tak eitt tak saman við mær

STEINFINNUR MITTELSTEIN

- eri at finna á lista B



Eg fari at heita á teg sum borgara at nýta møguleikan og seta ein kross fyri:

- Betri samband millum borgara og kommunu
- Fleiri røktarheim til gomul, og tey sum ikki eru før fyri at klára seg sjálvi
- Dagføra høllina á Hálsi
- Høll á Argjum
- Dagføra gomlu skúlarnar
- Nýggjan musikkskúla
- Grundstykkir, sum borgarin ynskir
- Altjóða gera ovara vøll í Gundadali, so hann lýkur altjóða krøv
- Útbyggja svimjihøllina (50 metur hyl)
- Fáa lív aftur í handils- og mentunarlívið í býinum
- Økja um parkeringsmøguleikarnar í býinum
- Fleiri bátapláss
- Steðga ørvitis ætlanini við Sundsvegin
- Skilagóðan og varnan figgiarpolitikk

Ynskir tú hettar, so er at seta kross fyri: B

Don’t worry – Be happy

KITTY MAY ELLEFSEN



Hóast kreppa er í heimsbúskapinum, og ringar tíðir lúra um allan heimin, eiga eg og tú ikki at setast afturá, og missa móti. Nei, tað er nú vit

veruliga eiga at fara til verka . Lat okkum halda høvdi kalt, hava yvirskot og hoyrast um allar geilar!

Hjá okkum vanligu borgarum minnir støðan ikki sørt um støðuna fyrst í 90 inum. Smyril Line má bjargast av Marsannu og Palleba, ringar tíðir í Klaksvík og Suðroy, har skip og flakavirkir hava givið upp ondina.

Men sambært Julie Lindegaard, kommunikationsleiðara so eiga vit at arbeiða offensivt í krepputíðum. So meðan aðrar fyrirtekur trekkja seg, lata hurðina aftur og tiga, eiga vit í Føroyum at gera dalt av rúminum vit bráðliga fáa. Í hesum døgum verður nógv spart, og mangan verður marknaðarføring og pr ikki raðfest serliga høgt.